

Roger EasyPen

Manual do usuário



roger



PHONAK
life is on

Índice

1. Bem-vindo	4
2. Noções básicas sobre o Roger EasyPen	6
2.1 Conteúdo da embalagem	6
2.2 Como o Roger EasyPen funciona	7
2.3 Descrição do dispositivo	8
2.4 Luzes indicadoras (LED status)	9
3. Início	10
3.1 Configurar a base (docking station)	10
3.2 Carregar o Roger EasyPen	15
3.3 Ligar e desligar	18
3.4 Utilizar receptores Roger	19
3.5 Conectar um receptor	20
4. Utilização do Roger EasyPen	22
4.1 Colocação do cordão	25
4.2 Conectar dispositivos de multimídia	27

5. Funções especiais	29
5.1 Mudo	29
5.2 Desconectar dispositivos Roger (NewNet)	30
5.3 Modo de verificação	30
6. Adicionar microfones extras	32
6.1 Conectar	32
6.2 Utilizar microfones extras	35
7. Solução de problemas	38
8. Informações importantes	42
9. Assistência e garantia	49
10. Informações e explicações sobre os símbolos	51

1. Bem-vindo

Parabéns pela escolha do Roger EasyPen da Phonak. Este avançado microfone sem fio universal ajuda as pessoas com perda auditiva compreender melhor a fala na presença do ruído forte e à distância. Desenvolvido com o objetivo de ser o mais discreto possível, o Roger EasyPen possibilita a transmissão de voz sem fio num modo adaptativo, conectividade com a TV e uma entrada de áudio para conectar com multimídia. Também pode ser usado em conjunto com outros microfones Roger em uma rede de microfones.

Seu Roger EasyPen é um produto suíço de qualidade superior desenvolvido pela Phonak, uma das empresas líderes mundiais em tecnologia auditiva.

Por favor, leia cuidadosamente este manual do usuário, para se beneficiar de todos os recursos que o Roger EasyPen tem a oferecer.

Se você tiver alguma dúvida, consulte o seu profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on

www.phonak.com.br



2. Noções básicas sobre o Roger EasyPen

2.1 Conteúdo da embalagem



Roger EasyPen



Base
(docking station)



Fonte de alimentação
com adaptador do país
e cabo do carregador



Capa de
armazenamento



Cordão



Cabo de áudio
para a base



Cabo de áudio
micro-USB (ideal
para viagens)



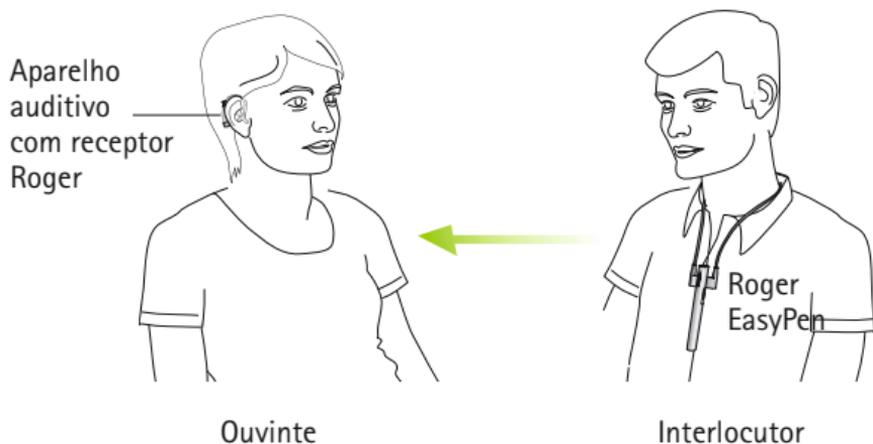
Adaptador RCA
para TV ou HiFi



Guia rápido de
instalação

2.2 Como o Roger EasyPen funciona

O Roger EasyPen transmite a voz do interlocutor diretamente para os seus ouvidos. O sistema consiste em três principais elementos: seus aparelhos auditivos, receptores Roger e o seu Roger EasyPen.

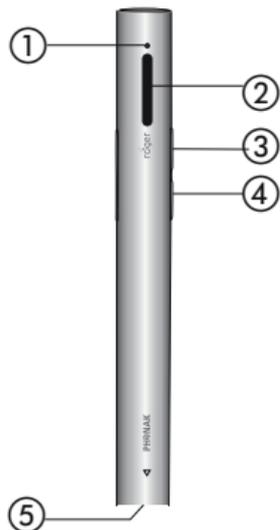


Seu Roger EasyPen e seus aparelhos auditivos trabalham normalmente dentro de um alcance de até 10 metros. Observe que o corpo humano e paredes podem reduzir esta distância. A maior distância possível é quando você pode ver o seu Roger EasyPen (ou seja, a linha de visão).

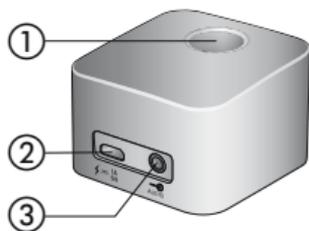
2. Noções básicas sobre o Roger EasyPen

2.3 Descrição do dispositivo

Roger EasyPen



- ① Luz indicadora (LED)
- ② Microfones
- ③ Ligar / Desligar / Mudo
- ④ Conectar
- ⑤ Carregador e entrada de áudio (micro-USB)



- ① Abertura para conexão do Roger EasyPen
- ② Entrada do carregador (micro-USB)
- ③ Entrada de áudio (3,5 mm)

2.4 Luzes indicadoras (LED status)

<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
	Ligado
	Desligando
	Detectado a entrada de áudio
	Microfone/entrada de áudio mudo
	Carregando
	Bateria carregada
	Carga da bateria baixa – carregue o Roger EasyPen
	Seu Roger EasyPen perdeu a conexão com os outros microfones. Pressione o botão conectar para reiniciar a rede.

3. Início

3.1 Configurar a base (docking station)

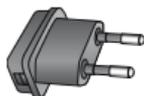
O carregador de mesa do Roger EasyPen é usado para recarregar o microfone e transmitir áudio de uma TV ou outro dispositivo de áudio para os aparelhos auditivos (o Roger EasyPen precisa ser encaixado no carregador de mesa).

Configurar a fonte de alimentação

1. Selecione o adaptador que corresponda ao seu país.



EUA



UE



UK



AUS

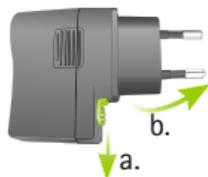
2. Insira a extremidade arredondada do adaptador na parte arredondada da fonte de alimentação universal.

3. Pressione a trava do adaptador para encaixá-lo no lugar.



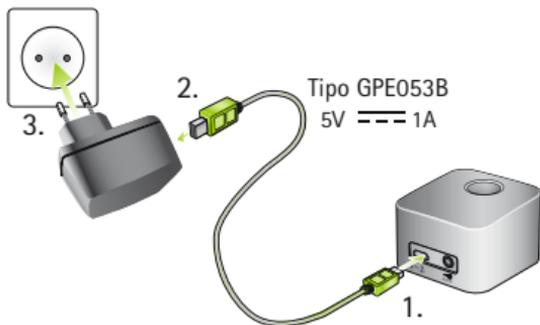
Remover/Trocar:

- a. Puxe a trava na fonte de alimentação universal e segure.
- b. Puxe o adaptador suavemente para cima para removê-lo do soquete.
- c. Em seguida, comece com o passo 1 (pág. ao lado).



Conectar a fonte de alimentação à base

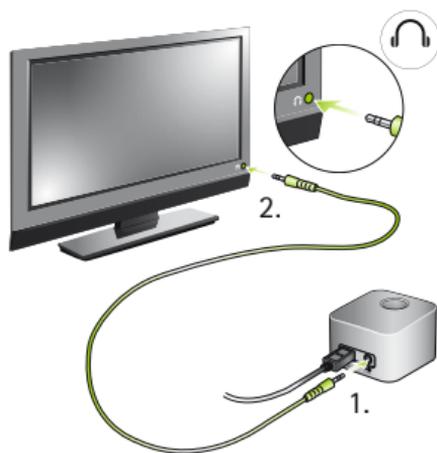
1. Coloque a base ao lado de sua TV/dispositivo de áudio e conecte a extremidade menor do cabo do carregador na entrada de energia da base ⚡ 5V 1A.
2. Conecte a extremidade maior do cabo do carregador na entrada USB do computador.
3. Conecte a extremidade maior do cabo do carregador na entrada USB do computador ou a uma tomada de acesso fácil.



3. Início

Conectar a base na TV/dispositivo de áudio

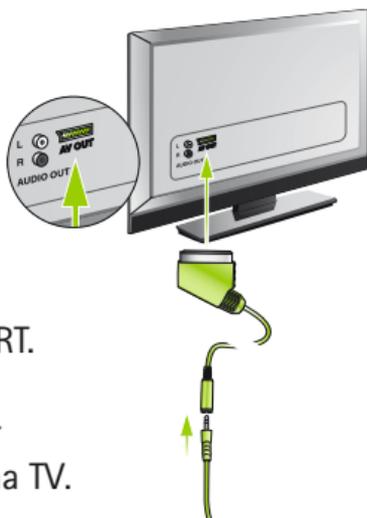
1. Conecte o cabo de áudio na entrada de áudio da base:  AUDIO.
2. Conecte a outra extremidade do cabo de áudio na saída do fone de ouvido da TV/dispositivo de áudio.



Como alternativa, ligue a outra extremidade do cabo de áudio ao adaptador RCA da TV. Conecte os plugues vermelho e branco às saídas vermelha e branca correspondente na TV.



Você também pode conectar através de um adaptador SCART. Este adaptador pode ser adquirido em lojas de materiais eletrônicos.



Ligue a outra extremidade do cabo de áudio ao adaptador SCART.

Em seguida, conecte o adaptador SCART a uma saída SCART livre na TV.

Se sua TV não possui uma saída de áudio analógica, você precisa de um conversor digital para analógico. Esses conversores podem ser adquiridos em lojas de materiais eletrônicos.

3. Início

- ① Quando a base estiver ligada a saída de fone de ouvido da TV, você pode ajustar o volume através do controle remoto da TV.
- ① Algumas TVs irão desligar seus alto-falantes quando você conectar na saída de fone de ouvido – ou seja, a TV não será audível para as outras pessoas. Nesses casos, use RCA ou a saída SCART, conforme descrito anteriormente.
- ① A base do Roger EasyPen também pode ser conectada a qualquer outro dispositivo de áudio, como um MP3 player, computador ou sistema Hi-Fi, através de um cabo de áudio.

3.2 Carregar o Roger EasyPen

O Roger EasyPen contém uma bateria interna de polímero de lítio com capacidade de carga rápida.

Para carregar o Roger EasyPen, coloque-o na abertura da base. A luz indicadora ficará laranja para indicar que o carregamento está em andamento.



❗ Insira o dispositivo no carregador de mesa conforme indicado. A inserção incorreta pode danificar o dispositivo.

Uma bateria descarregada irá chegar a sua carga máxima em aproximadamente 2 horas. O carregamento está concluído quando a luz indicadora alterar para verde.

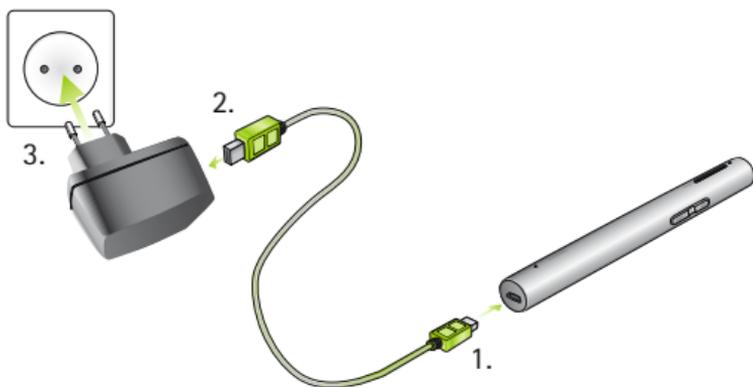
❗ Ao carregar o Roger EasyPen, pela primeira vez, deixe-o carregar por pelo menos duas horas, mesmo se a luz indicadora da bateria não estiver acesa ou alterar para verde antes do tempo.

3. Início

Alternativamente, você também pode carregar o Roger EasyPen sem a base. Isto pode ser útil quando estiver viajando.

Utilizando o cabo micro-USB:

1. Conecte a extremidade menor (micro-USB) do cabo do carregador no Roger EasyPen.
2. Conecte a extremidade maior (USB) do cabo do carregador na fonte de alimentação.
3. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada de acesso fácil.



-
- ① Você também pode carregar o Roger EasyPen através do cabo do carregador para conectar o Roger EasyPen a uma das portas USB do seu computador.
 - ① Se você conectar o cabo do carregador à porta USB do seu computador e à base ao mesmo tempo, o Roger EasyPen não irá carregar.

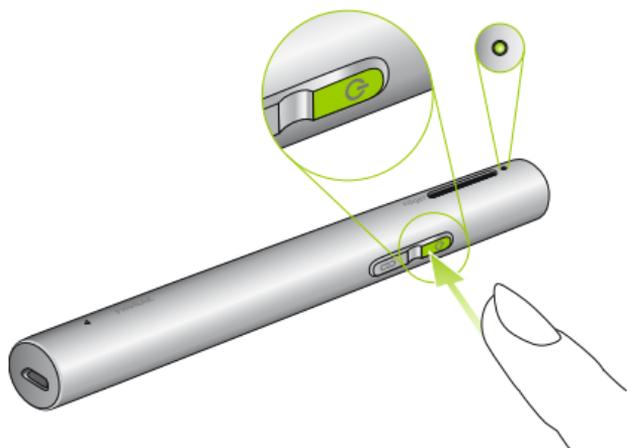
Luz indicadora (status da bateria)

<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
	Carregando
	Bateria carregada
	Carga da bateria baixa – carregue o Roger EasyPen. Além disso, você ouvirá sinais sonoros em seus aparelhos auditivos.

3. Início

3.3 Ligar e desligar

Para ligar o Roger EasyPen, pressione o botão liga/desliga  por um segundo até que a luz indicadora fique verde.



Luz indicadora ao ligar

<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
-----------------------	--------------------



	Ligando
--	---------

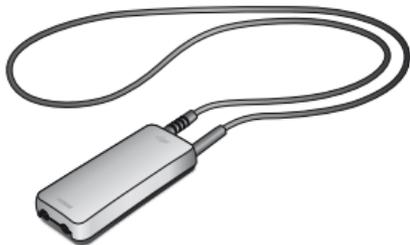


	Ligado
--	--------

3.4 Utilizar receptores Roger

Utilizando Roger MyLink

Se o seu receptor Roger é um Roger MyLink, ligue o Roger MyLink e posicione-o ao redor do pescoço. Verifique se o seu aparelho auditivo está configurado para o modo T/MT/T-Coil (bob. telefônica).



O manual do usuário do Roger MyLink fornece informações mais detalhadas sobre o uso do mesmo.

Utilizando receptores Roger conectados ao seu aparelho auditivo

Se você possui receptores Roger que se conectam diretamente em seus aparelhos auditivos, certifique-se que estão devidamente encaixados e os aparelhos auditivos estão configurados para o programa Roger/FM/DAI/EXT/AUX.

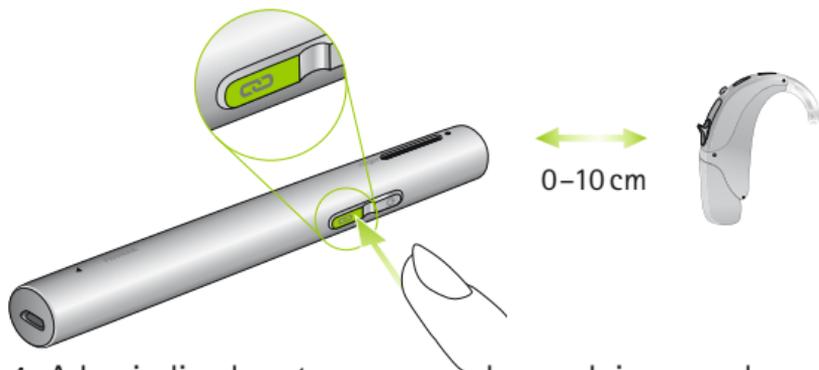


3. Início

3.5 Conectar um receptor

Seu profissional de saúde auditiva já pode ter realizado a conexão entre o Roger EasyPen e os receptores de seus aparelhos auditivos. Se este não é o caso, conecte o receptor ao seu Roger EasyPen como mostrado abaixo:

1. Certifique-se que o Roger EasyPen e o receptor Roger estejam ligados.
2. Segure o Roger EasyPen a uma distância de 10 cm do receptor Roger.
3. Pressione o botão Conectar  do Roger EasyPen.



4. A luz indicadora torna-se verde por dois segundos para confirmar uma conexão bem sucedida.

5. Repita os passos 2 e 3 para conectar um segundo receptor.

i Você pode conectar um número infinito de receptores Roger com o Roger EasyPen.

Luz indicadora (status da conexão)

Após pressionar o botão Conectar, você pode receber um sinal com as seguintes informações:

<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
	Conectando
	Conexão bem sucedida – o receptor Roger está conectado ao seu Roger EasyPen.
	Roger EasyPen não encontrou um receptor Roger. Mova o Roger EasyPen para perto do receptor Roger e certifique-se que o receptor está ligado. Em seguida, tente conectar novamente.
	O receptor Roger não é compatível com o Roger EasyPen.

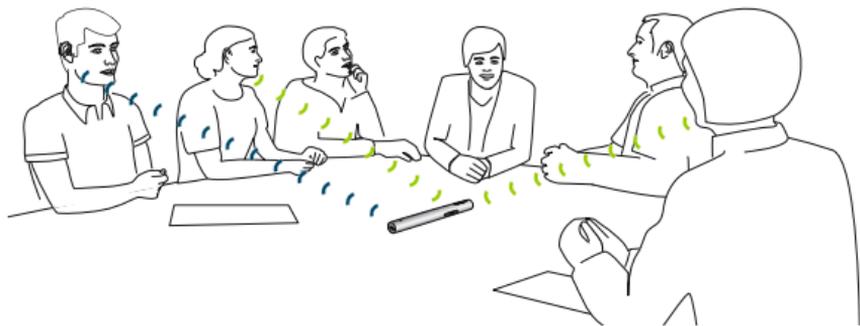
4. Utilização do Roger EasyPen

Roger EasyPen é um produto flexível e inteligente. Ele detecta a situação que você se encontra e adapta automaticamente as configurações do microfone para lhe fornecer melhor compreensão de fala.

Utilize o Roger EasyPen em uma das seguintes maneiras:

Estilo conferência

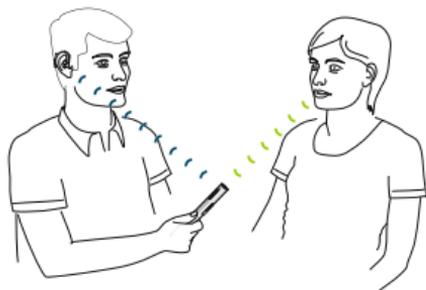
Posicione o Roger EasyPen no centro da mesa para ouvir um grupo de pessoas.



- ① Em ambientes ruidosos, como um restaurante ou um bar barulhento, você poderá tirar mais partido se apontar o Roger EasyPen na direção do falante que realmente quer ouvir. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo a seguir.

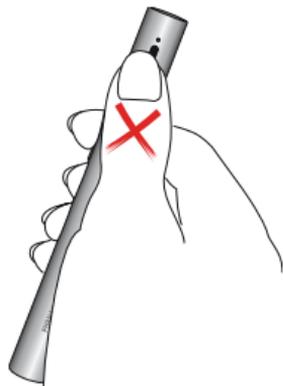
Estilo repórter

Segure o Roger EasyPen em sua mão e aponte-o para a pessoa que você deseja ouvir.



- ① Certifique-se que o Roger EasyPen está direcionado para a boca do interlocutor.

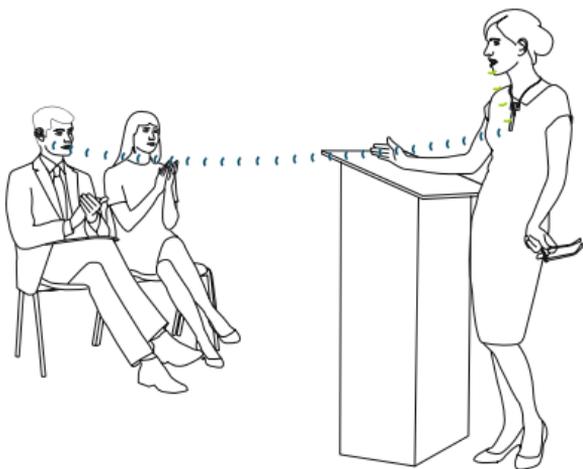
- ① Ao segurar o Roger EasyPen na mão, evite cobrir as aberturas do microfone.



4. Utilização do Roger EasyPen

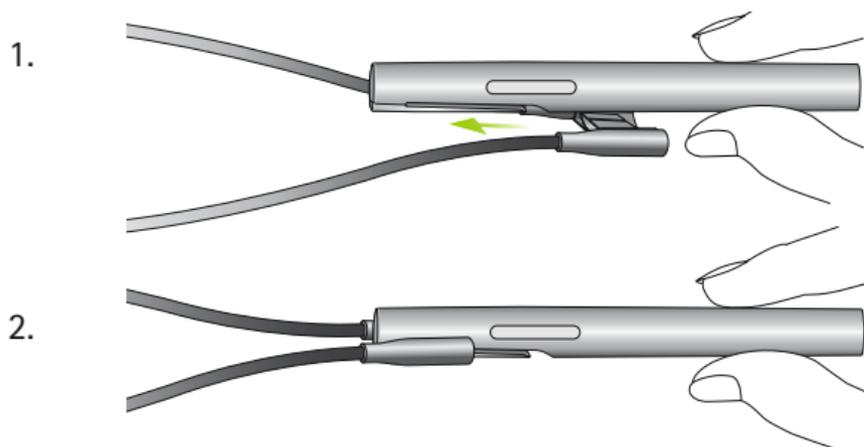
Ao redor do pescoço

Use o cordão (neckloop) para pendurar o Roger EasyPen ao redor do pescoço do interlocutor que você deseja ouvir.

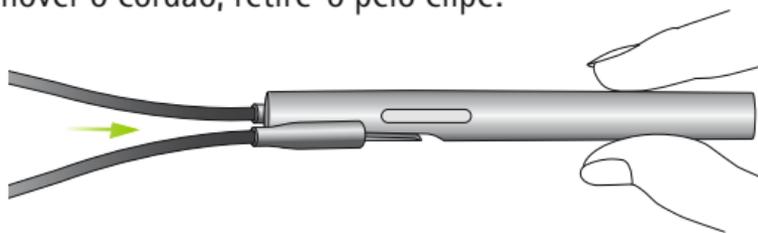


4.1 Colocação do cordão

Deslize a parte plástica do cordão ao longo clipe do Roger EasyPen (1.) até que esteja totalmente inserido (2.).



Para remover o cordão, retire-o pelo clipe:



Pendurá-lo ao redor do pescoço

1. Abra o cordão, puxando (separando) os ímãs.
2. Pendure o Roger EasyPen ao redor do pescoço do interlocutor e feche o cordão.
3. Ajuste o comprimento do cordão para posicionar o Roger EasyPen mais próximo da boca. A distância entre o Roger EasyPen e a boca não deve ser superior à 20 cm.
4. Proteja o fio, recolhendo o cabo na abertura.



4. Utilização do Roger EasyPen

4.2 Conectar dispositivos de multimídia

Você pode conectar o Roger EasyPen a uma fonte de áudio – como a sua TV, tablet ou HiFi – para ouvir o sinal de áudio diretamente em seus aparelhos auditivos.

Via base (docking station)

Certifique-se que a base está ligada e conectada corretamente à sua fonte de áudio, como descrito na pág.12. Posicione o Roger EasyPen na abertura da base. Após ligar a fonte de áudio, o Roger EasyPen irá detectar automaticamente a presença de um sinal de áudio e começará a transmitir.



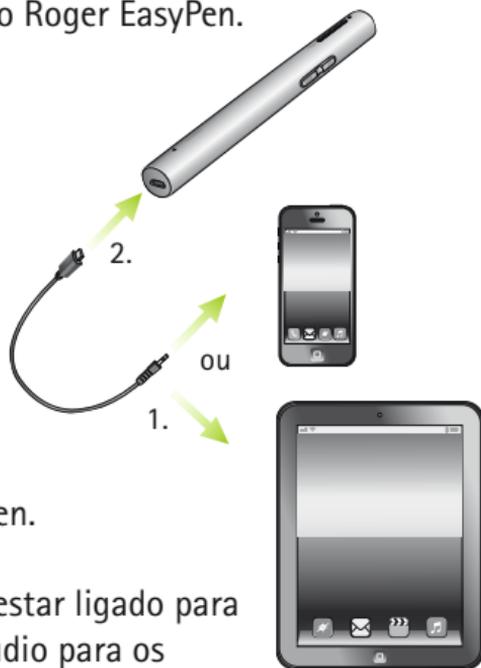
- ① Se a base não estiver ligada, o Roger EasyPen ainda poderá detectar e transmitir um sinal de áudio externo. Basta ligar o Roger EasyPen.
- ① Quando o Roger EasyPen transmite o sinal de áudio o seu microfone estará mudo.

4. Utilização do Roger EasyPen

Via cabo de áudio micro-USB

Alternativamente, você pode usar o cabo de áudio micro-USB curto para ligar o seu dispositivo de multi-mídia diretamente no Roger EasyPen.

1. Conecte a extremidade arredondada do cabo de áudio micro-USB na saída do fone de ouvido do seu dispositivo de multimídia.



2. Conecte a extremidade retangular (micro-USB) do cabo no Roger EasyPen.

- i** O Roger EasyPen deve estar ligado para transmitir o sinal de áudio para os seus aparelhos auditivos. Após ativar o sinal de áudio do seu dispositivo de multimídia, o Roger EasyPen irá detectar este sinal e silencia (mudo) automaticamente o seu próprio microfone.

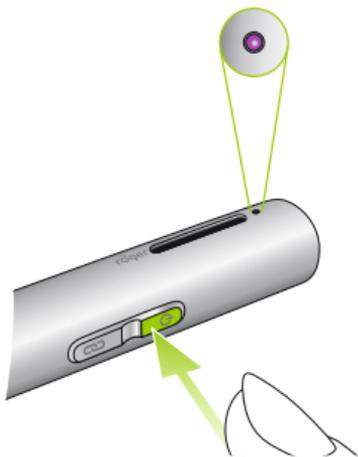
5. Funções especiais

5.1 Mudo

Pressione firmemente o botão liga / desliga  para silenciar (mudo) o microfone do Roger EasyPen ou da entrada de áudio.

Quando estiver mudo, a luz indicadora ficará violeta contínua.

Pressione o botão liga / desliga novamente para reativar os microfones do Roger EasyPen ou da entrada de áudio.



Luz indicadora (Mudo)

Luz indicadora *Significado*

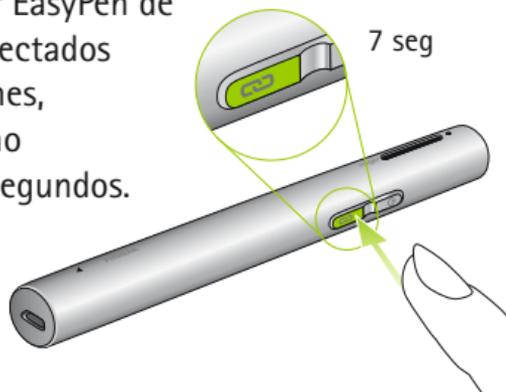


Entrada de áudio/microfone em mudo

5. Funções especiais

5.2 Desconectar dispositivos Roger (NewNet)

Para desconectar o Roger EasyPen de quaisquer receptores conectados ou outros Roger microfones, pressione e segure o botão Conectar  durante 7 segundos. A luz indicadora ficará laranja quando o Roger EasyPen for desconectado de todos os dispositivos.



Agora você pode começar a reconectar receptores Roger ou microfones Roger com o Roger EasyPen.

5.3 Modo de verificação (somente para profissionais de saúde auditiva)

O modo de verificação é utilizado por profissionais de saúde auditiva para verificar um dispositivo de acordo com o Roger POP (Roger Phonak Offset Protocol).

Para ativar o modo de verificação, pressione o botão Conectar  por 5 vezes seguidas.

Luz indicadora (modo de verificação)

<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
	Modo de verificação ativado

- ① O modo de verificação só pode ser ativado após 60 segundos que o Roger EasyPen foi ligado.
- ① Quando o Roger EasyPen é desligado, o modo de verificação é automaticamente desativado.

Reset

Se o Roger EasyPen parar de responder aos comandos, você pode reconfigurá-lo pressionando ao mesmo tempo os botões liga /desliga  e Conectar  durante 10 segundos.

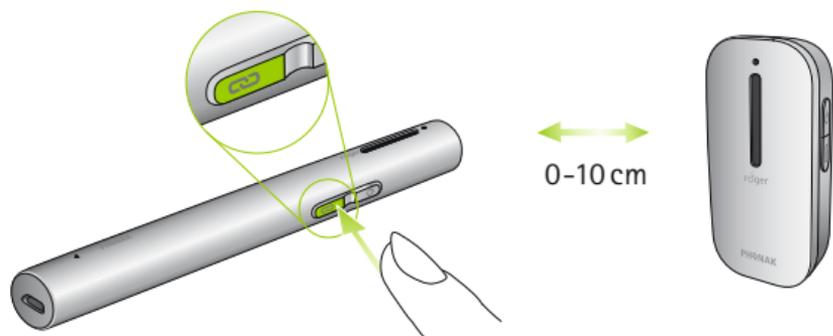
6. Adicionar microfones extras

A tecnologia Roger permite usar vários microfones simultaneamente ao conectar mais microfones Roger.

6.1 Conectar

Para conectar outro microfone com o Roger EasyPen, siga estes passos:

1. Ligue os dois microfones.
2. Segure os dois microfones próximos (distância máx. 10 cm).
3. Pressione o botão Conectar  do Roger EasyPen.



6. Adicionar microfones extras

4. As luzes indicadoras de ambos os microfones ficarão verde por dois segundos para indicar conexão bem sucedida.

- ① É possível adicionar até 10 outros Roger microfones com o Roger EasyPen. Observe que, a qualquer segundo, o Roger EasyPen ficará bloqueado em modo Preso ao redor do pescoço e precisará estar a uma distância de 20 cm da boca do interlocutor.

- ① Caso você deseje desconectar seu Roger EasyPen de outros microfones, use a função NewNet (consulte „Funções especiais“ na página 30).

6. Adicionar microfones extras

Luz indicadora (status da conexão)

Após pressionar o botão Conectar, você pode receber um sinal com as seguintes informações:

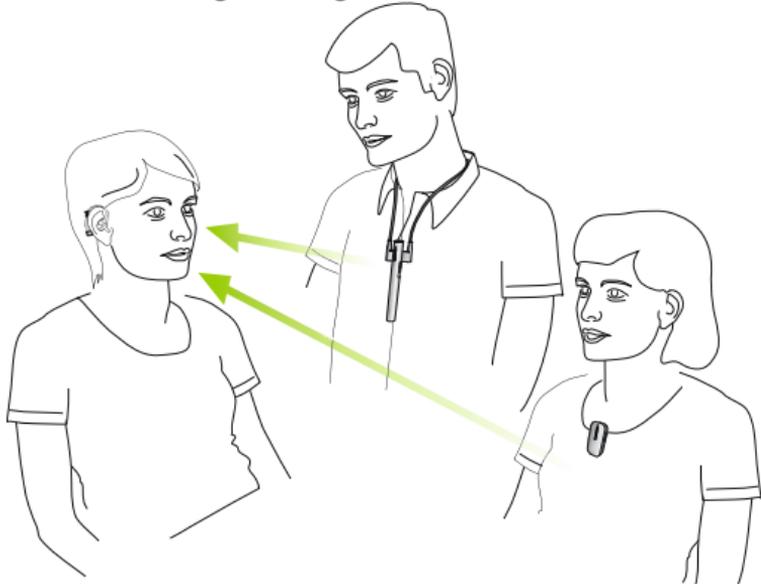
<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
	Conexão bem sucedida – o outro Roger microfone está conectado ao seu Roger EasyPen.
	Roger EasyPen não encontrou o outro Roger microfone. Mova o Roger EasyPen para perto do Roger microfone e certifique-se que o Roger microfone está ligado. Em seguida, tente conectar novamente.
	O outro Roger microfone não é compatível com o Roger EasyPen. Atualize o software de seus microfones Roger.

6.2 Utilizar microfones extras

Entregue os microfones Roger para os interlocutores. Certifique-se que estão usando corretamente (direcionado para a boca e distância máx. de 20 cm). Seu Roger EasyPen também pode ser colocado na mesa ou segurado na mão para apontar na direção de alguém.

Os microfones Roger detectam a fala do interlocutor automaticamente antes de transmitir a voz (instantaneamente) para os seus aparelhos auditivos.

Se um interlocutor quer sair temporariamente do grupo, ele deve silenciar (mudo) o microfone, pressionando firmemente o botão liga/desliga .



6. Adicionar microfones extras

- ① Apenas um interlocutor pode ser ouvido de cada vez. Quando duas pessoas falam ao mesmo tempo, a pessoa que falou primeiro será ouvida. Quando parar de falar, o outro interlocutor será ouvido.
- ① Se houver um problema com a rede, pressione o botão conectar em um dos microfones para reiniciar a rede.

Luz indicadora (status de múltiplos microfones)

Ao utilizar vários microfones Roger, você pode receber um sinal com as seguintes informações:

<i>Luz indicadora</i>	<i>Significado</i>
	Modo automático
	O Roger EasyPen está bloqueado em modo Preso ao redor do pescoço. É melhor que o interlocutor use o Roger EasyPen ao redor do pescoço. Ele deve ser usado a uma distância de 20 cm da boca.* consulte o capítulo 5.2 „Modos de microfone manuais“ para obter informações sobre as barras coloridas.
	Seu microfone Roger está mudo. Ative-o pressionando o botão liga/desliga  .
	Seu Roger EasyPen perdeu a conexão com os outros microfones; pressione o botão conectar para reiniciar a rede.

7. Solução de problemas

Causa mais provável

Solução

Eu não posso ligar o Roger EasyPen

- A bateria está descarregada

- Carregue o Roger EasyPen por pelo menos duas horas

Eu não consigo entender o interlocutor

- O microfone não está posicionado corretamente

- Mova o Roger EasyPen para próximo a boca do interlocutor

- As aberturas do microfone estão bloqueadas com os dedos ou roupas

- Certifique-se que o Roger EasyPen está direcionado para a boca do interlocutor
- Certifique-se que as aberturas do microfone não estão bloqueadas com os dedos, roupas ou poeira

Eu não posso ouvir a voz do interlocutor mesmo com o Roger EasyPen ligado

- O microfone está mudo

- Verifique a luz indicadora – se estiver violeta, pressione ligeiramente o botão liga/desliga para ativar os microfones

- Seus aparelhos auditivos não estão configurados para o programa correto

- Certifique-se que os seus aparelhos auditivos estão configurados para o programa correto (Roger/FM/DAI/EXT/AUX)

Causa mais provável

- Seus receptores Roger não estão conectados aos Roger EasyPen
- Seu Roger EasyPen fazia parte de uma rede

Solução

- Segure o Roger EasyPen próximo de cada receptor Roger e pressione o botão Conectar
- Pressione o botão Conectar em seu Roger EasyPen.

Eu continuo perdendo o sinal de áudio

- A distância entre o Roger EasyPen e o receptor Roger é muito grande
- Existem obstáculos entre você e o Roger EasyPen

- Aproxime-se do Roger EasyPen
- Certifique-se que você possa ver o Roger EasyPen (linha de visão)

O volume do meu dispositivo de multimídia está muito baixo

- Configuração do volume incorreto

- Aumente o volume da sua fonte de áudio

Eu não posso ouvir o meu dispositivo de multimídia

- A fonte de áudio está sem volume (mudo)
- O Roger EasyPen está utilizando o cabo de áudio micro-USB, mas não está ligado

- Aumente o volume da fonte de áudio
- Ligue o Roger EasyPen para ouvir a fonte de áudio através do cabo de áudio micro-USB

7. Solução de problemas

Causa mais provável

Solução

O Roger EasyPen está ligado, mas sua luz está piscando em azul

- Seu Roger EasyPen fazia parte de uma rede

- Pressione o botão Conectar em seu Roger EasyPen.

A luz indicadora do Roger EasyPen está piscando em vermelho (duplo flash)

- A bateria está descarregada

- Carregue o Roger EasyPen o mais rápido possível

O Roger EasyPen parou de funcionar

- Problemas com o software

- Reinicie o Roger EasyPen pressionando simultaneamente os botões liga/desliga e de conexão.

Não consigo conectar meu Roger EasyPen com outro microfone Roger

- Existe uma incompatibilidade de software

- Atualize todos os seus microfones Roger usando o Roger Upgrader disponível no site da Phonak ou entre em contato com seu revendedor local Phonak.

Causa mais provável

Solução

Não consigo ouvir o sinal de um ou mais microfone(s)

- O microfone está desligado
- O microfone não está corretamente colocado
- A rede do microfone está quebrada

- Ligue todos os microfones
- Certifique-se de que o microfone Roger seja usado/mantido corretamente perto da boca
- Pressione firmemente o botão conectar em um microfone para reiniciar a rede

O Roger EasyPen encontra-se próximo de um computador/descodificador de TV e a conexão do sinal WiFi parece estar mais lenta.

- O roteador WiFi está longe do computador com o Roger EasyPen demasiado perto do computador/TV.

- Mude a posição do Roger EasyPen para uma distância de, pelo menos, 1 metro do computador/TV

8. Informações importantes

8.1 Informações importantes

-  Leia cuidadosamente antes de utilizar seu dispositivo Phonak pela primeira vez.
-  O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este produto não pode ser jogado fora como lixo doméstico comum. É de sua responsabilidade descartar o equipamento usado separadamente do lixo doméstico. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.

8.2 Advertências sobre perigos

- ⚠ Mantenha este dispositivo longe do alcance de crianças menores de 3 anos de idade.
- ⚠ A abertura do dispositivo pode danificá-lo. Se ocorrer problemas que não possam ser resolvidos, seguindo as orientações na seção 'Solução de problemas' deste manual do usuário, consulte o seu profissional de saúde auditiva.
- ⚠ Seu dispositivo só deve ser reparado por um serviço de assistência técnica autorizada. Não são permitidas alterações ou modificações que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Phonak.
- ⚠ Por favor, descarte os componentes elétricos, de acordo com as regulamentações locais.
- ⚠ Não use o dispositivo em locais onde o equipamentos eletrônicos são proibidos. Em caso de dúvida, por favor, pergunte ao responsável pelo local.
- ⚠ O dispositivo não deve ser utilizado em aviões, a menos que seja autorizado pelos responsáveis do voo.

8. Informações importantes

- ⚠ Dispositivos externos só podem ser conectados se forem testados de acordo com os padrões IECXXXXX correspondentes.
- ⚠ Utilize somente acessórios aprovados pela Phonak AG.
- ⚠ O uso dos cabos dos dispositivos de maneira que contrariem de algum modo os fins propostos pode causar lesões.
- ⚠ Ao operar máquinas, assegure-se de que nenhuma parte seja puxada pela máquina.
- ⚠ Não recarregue o dispositivo enquanto estiver em seu corpo.
- ⚠ Atenção: perigo de choque elétrico. Não insira somente o adaptador em tomadas elétricas.
- ⚠ Não utilize aparelhos auditivos ou demais dispositivos de comunicação com os aparelhos em áreas de risco para explosão (ambientes ricos em oxigênio, minas ou áreas industriais com perigo de explosão).

8.3 Informações sobre a segurança do produto

- ① Proteja o dispositivo de choques e vibrações em excesso.
- ① Não exponha o dispositivo a temperaturas e umidade fora das condições recomendadas deste manual do usuário.
- ① Nunca utilize um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o dispositivo.
- ① Limpe o dispositivo com um pano úmido. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) ou álcool para limpar o dispositivo.
- ① Por motivos de segurança, recarregue a bateria do dispositivo somente com os carregadores fornecidos pela Phonak ou carregadores certificados que forneçam 5VDC e ≥ 500 mA.
- ① Não conecte o dispositivo a um cabo USB ou de áudio que exceda 3 metros de comprimento.

8. Informações importantes

- ① Quando o dispositivo não estiver em uso, desligue-o e armazene-o em local seguro.
- ① Proteja o dispositivo de excessos de umidade (banhos, natação), de calor (aquecedores, painéis de veículos) e do contato direto com a pele suada (academias, exercícios, esportes).
- ① Radiação de raio-X, tomografia computadorizada ou ressonância magnética podem destruir ou afetar desfavoravelmente o funcionamento correto do dispositivo.
- ① Não utilize força excessiva ao conectar seu dispositivo a cabos diferentes.
- ① Insira o dispositivo no carregador de mesa conforme indicado. A inserção incorreta pode danificar o dispositivo.
- ① Proteja todas as aberturas (microfones, entrada de áudio e carregador) de sujeira e fragmentos.

-
- ① Se o dispositivo foi derrubado ou danificado, se sofreu sobrecarga durante o carregamento, se possui um cabo ou um plugue danificado ou se tiver caído em líquido, descontinue o uso do dispositivo e entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.

 - ① O dispositivo possui uma bateria recarregável. Esta bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas podem eventualmente serem desgastadas. A bateria só pode ser substituída por pessoal autorizado.

8. Informações importantes

8.4 Outras informações importantes

- Pessoas com marca-passo ou outros aparelhos médicos SEMPRE devem consultar seus médicos e o fabricante do marca-passo ou de outros aparelhos médicos ANTES de usar o dispositivo. A utilização do dispositivo com um marca-passo ou outros aparelhos médicos deve estar SEMPRE de acordo com as recomendações de segurança feitas pelo médico responsável pelo seu marca-passo ou pelo fabricante do mesmo.
- O dispositivo coleta e armazena dados técnicos internos. Estes dados podem ser lidos por um profissional de saúde auditiva a fim de verificar o dispositivo, bem como para aconselhar o usuário sobre a maneira ideal na utilização do mesmo.
- O sinal digital enviado pelo dispositivo para o receptor conectado não pode ser ouvido por outros dispositivos que não estejam na mesma rede de microfones.

9. Assistência e garantia

9.1 Garantia local

Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva, no local em que você adquiriu o seu dispositivo, sobre os termos da garantia local.

9.2 Garantia internacional

A Phonak oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra. Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação do dispositivo. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

9. Assistência e garantia

9.3 Limitações da garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou pressão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série:

Profissional de saúde
auditiva autorizado
(carimbo / assinatura):

Data de aquisição:

10. Informações e explicações sobre os símbolos



Com o símbolo da CE, a Phonak Communications AG confirma que este produto Phonak está em conformidade com os requisitos essenciais e outras exigências da Diretiva 199/5/EC.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste manual do usuário.



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.



Informações importantes para a segurança do produto e manuseio.

10. Informações e explicações sobre os símbolos

Condições de Funcionament

O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste manual do usuário.



R-NZ

Indica a conformidade do dispositivo com as disposições regulamentares da RSM (Radio Spectrum Management) e da ACMA (Australian Communications and Media Authority) para a venda legal na Nova Zelândia e Austrália. O selo de conformidade R-NZ aplica-se a produtos de rádio fornecidos no mercado da Nova Zelândia sob o nível de conformidade A1.



Temperatura: -20° à $+60^{\circ}$ Celsius
(-4° à $+140^{\circ}$ Fahrenheit).



Umidade para transporte: até 90%
(sem condensação).

Umidade para armazenamento: 0% a 70%, se não em uso.



Pressão atmosférica: 500 hPA à 1100 hPA.



O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este produto não pode ser jogado fora como lixo doméstico comum. É de sua responsabilidade descartar o equipamento usado separadamente do lixo doméstico. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente. Este produto tem uma bateria interna não substituível. Não tente abrir o produto ou remover a bateria, pois isso pode causar ferimentos e danificar o produto. Entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva para realizar o descarte da mesma.

Fabricante:

Phonak Communications AG

Laenggasse 17

CH-3280 Murten

Suíça

www.phonak.com.br

